

GEMEINDE KURTATSCH

an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CORTACCIA

sulla Strada del Vino
Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERA
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL:

14.07.2026 UHR/ORE: 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Vor- und Nachname Nome e Cognome	Anwesend presente	Entschuldigt abwesend assente giustificato	Unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Andreas ANEGG	X		
Stephanie GOLDNER		X	
Armin GSCHNELL	X		
Daniel PICHLER		X	
Kathrin SCHIEFER	X		

Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Anita Niederstätter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Andreas ANEGG

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

d3 Akt 674: Beseitigung der Unwetterschäden Richtung Fennberg - Liquidierung und Genehmigung der Ausgaben - CUP: G38H26000810004
Betrag: € 1.713,50.- (zzgl. 22% MwSt.) Peer Lorenz GmbH CIG: BC691EDD30
Betrag: € 3.458,50.- (zzgl. 22% MwSt.) Peer Karl GmbH CIG: BC692D2A2B

atto d3 674: Rimozione dei danni causati dalle intemperie direzione Favogna - liquidazione ed approvazione delle spese - CUP: G38H26000810004
importo: € 1.713,50.- (più 22% IVA) Peer Lorenz Srl CIG: BC691EDD30
importo: € 3.458,50.- (più 22% IVA) Peer Karl Srl CIG: BC692D2A2B

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- Mitte Juni 2026 haben Unwetter die Rückhaltebecken in Hirschbett und Fennberg überschwemmt und es ist Material auf die Gemeindestraßen gelangt und deshalb mussten dringend Zivilschutzmaßnahmen und Aufräumarbeiten durchgeführt werden;
- Für gegenständliche Beschaffung gibt es keine aktive Rahmenvereinbarung der Landesagentur für öffentliche Verträge für Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB), wird gemäß Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 der Ankauf autonom durchgeführt.
- Die Gemeindeverwaltung hat gegenständliche Beschaffung mit einem Auftragswert von unter 140.000 € für Lieferungen und Dienstleistungen bzw. unter 150.000 € Bauleistungen mittels Direktauftrag gemäß Artikel 26, Absatz 1 des obigen Landesgesetzes vergeben;
- Es wird Einsicht genommen in die Richtlinie Nr. 10 genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 8.8.2023 Nr. 665, mit welcher mutmaßliche Indikatoren zur Beurteilung eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses ermittelt werden und dieser beträgt für Dienstleistungen und Lieferungen weniger als 140.000 Euro und für Arbeiten weniger als 500.000 Euro, um die nicht Relevanz der Beträge in dieser Hinsicht festzustellen.
- Die Rotation findet bei Direktvergaben unter 5.000,00 € (Art. 50 Abs. 6 GvD. 36/2023) keine Anwendung;
- Angesichts der Dringlichkeit wurden die Fa. Peer Lorenz GmbH aus Kurtatsch und die Fa. Peer Karl GmbH aus Kurtatsch ersucht, die Unwetterschäden auf der Gemeindestraße nach Hirschbett bzw. nach Fennberg zu beseitigen;
- Gemäß Art. 200 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol sind die Aufträge an Dritte die durch ein außerordentliches oder unvorhersehbares Ereignis verursacht wurden, innerhalb von 30 Tagen zu bestätigen;
- Nach Einsichtnahme in das nunmehr vorgelegte Angebot vom 18.06.2026 (Prot. Nr. 0007855) der Fa. Peer Lorenz GmbH in Höhe von € 1.713,50.- (zzgl. 22% MwSt.);
- Nach Einsichtnahme in das nunmehr vorgelegte Angebot vom 07.07.2026 (Prot. Nr. 0008046) der Fa. Peer Karl GmbH in Höhe von € 3.458,50.- (zzgl. 22% MwSt.);

LA GIUNTA COMUNALE

- A causa di danni causati da forti temporali a metà giugno 2026 che hanno allagato le vasche di "Hirschbett" e Favogna, causando la fuoriuscita di materiale sulle strade comunali e quindi è stato necessario adottare con urgenza misure di protezione civile e procedere ai lavori di sgombero;
- Per l'acquisto in oggetto non sussistono convenzioni attive da parte dell'Agenzia provinciale per contratti pubblici relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede con l'acquisto in via autonoma ai sensi dell'art.38 della Legge provinciale n. 16/2015.
- L'amministrazione comunale ha affidato la prestazione in oggetto con un importo sotto i 140.000 € per servizi e forniture risp. sotto i 150.000 € per lavori tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1 della legge provinciale di cui sopra;
- Vista la linea guida n. 10, approvato con delibera della Giunta provinciale del 08.08.2023, n. 665 con la quale vengono forniti indicatori presuntivi per la valutazione della sussistenza di un interesse transfrontaliero certo e viene fornito l'indicatore per servizi e forniture inferiore ad € 140.000 e per lavori inferiore ad € 500.000 ai fini di stabilire la non rilevanza degli importi.
- La rotazione non trova applicazione negli affidamenti diretti sotto i 5.000,00 € (art. 50 comma 6 Dlgs. 36/2023);
- In considerazione dell'urgenza sono state richieste le ditte Peer Lorenz Srl di Cortaccia e Peer Karl srl di Cortaccia, di rimuovere i danni causati dalle intemperie a "Hirschbett" risp. sulla strada comunale verso Favogna;
- Ai sensi dell'art. 200 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige gli incarichi a terzi i quali vengono affidati a causa di un evento eccezionale o imprevedibile, sono da confermare entro 30 giorni;
- Vista l'offerta presentata il 18.06.2026 (prot. n. 0007855) dalla ditta Peer Lorenz srl per un importo di € 1.713,50.- (più 22% IVA);
- Vista l'offerta presentata il 07.07.2026 (prot. n. 0008046) dalla ditta Peer Karl Srl per un importo di € 3.458,50.- (più 22% IVA);

- Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an Marktwerten und kann als angemessen betrachtet werden;
- Festgestellt, dass die Angebote auch über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen unter der Nr. 052767/2026 und der Nr. 052794/2026 eingegangen ist;
- Weiters festgestellt, dass die Firmen Peer Lorenz GmbH und Peer Karl GmbH in der Handelskammer und im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer eingetragen ist, und erklärt, im Besitz der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen gemäß GVD Nr. 36/2023 zu sein;
- Festgestellt, dass bis zum **20.08.2026** der Wirtschaftsteilnehmer Peer Lorenz GmbH über ein gültiges DURC verfügt;
- Festgestellt, dass bis zum **08.08.2026** der Wirtschaftsteilnehmer Peer Karl GmbH über ein gültiges DURC verfügt;
- Gemäß Art. 36, Absatz 1 des LG 16/2015 muss bei Direktvergaben mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro keine Sicherheit für die Vertragsausführung geleistet werden;
- Es wird Einsicht genommen in das GvD 81/2008 in Bezug auf das Risiko von Interferenzen bei der Vertragsausführung und nachdem festgestellt wurde, dass kein Risiko von Interferenzen besteht, wird kein DUVRI erstellt.
- Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsgrundlagen:
 - Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 igF. betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe
 - Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32/R vom 19.07.2016
 - Einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028
 - Haushaltsvoranschlag 2026-2028
 - Haushaltsvollzugsplan 2026-2028
 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2
 - Gemeindegesetz
- Es wird Einsicht in die im Sinne von Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 abgegebenen Gutachten:
 - fachliches Gutachten
XY2uBn4DsTEgJC8tuNkWWA25vCN3kqFj27
zZTdfJAtk=
 - buchhalterisches Gutachten
P1wTsrlocrqBF3Lv2Gr2qLkXIHMkIm2vIUS5u
CNGb50=
- In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato;
- Constatato che le offerte sono pervenute anche presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano con il n. 052767/2026 e il n. 052794/2026;
- Constatato inoltre che le ditte Peer Lorenz Srl e Peer Karl Srl sono iscritte nella Camera di Commercio e nell'elenco telematico degli operatori economici, e dichiara di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi del D.lgs. n. 36/2023 ;
- Constatato che fino alla data **20.08.2026** l'operatore economico Peer Lorenz Srl dispone di un DURC valido;
- Constatato che fino alla data **08.08.2026** l'operatore economico Peer Karl Srl dispone di un DURC valido;
- Ai sensi dell'art. 36, comma 1 della LP 16/2015 in caso di affidamenti diretti sotto i 40.000,00 Euro non deve essere presentata una garanzia per l'esecuzione del contratto;
- Visto il d.lgs. 81/2008 in materia di rischi da interferenze durante l'esecuzione del contratto e siccome non vengono constatati rischi da interferenze non viene redatto il DUVRI.
- Si prende atto delle seguenti basi giuridiche:
 - legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 ntv. contenente disposizioni sugli appalti pubblici
 - regolamento comunale sulla contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n.32/R del 19.07.2016
 - Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028
 - bilancio di previsione 2026-2028
 - Piano di gestione 2026-2028
 - codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2
 - Statuto Comunale
- Visti i pareri ai sensi degli art. 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2:
 - parere tecnico:
XY2uBn4DsTEgJC8tuNkWWA25vCN3kqFj27
zZTdfJAtk=
 - parere contabile:
P1wTsrlocrqBF3Lv2Gr2qLkXIHMkIm2vIUS5u
CNGb50=

b e s c h l i e ß t

in gesetzlich zum Ausdruck gebrachter
Stimmeneinhelligkeit

1. die folgenden Angebote für die
Beseitigung der Unwetterschäden Richtung
Fennberg gemäß Art. 200 des Kodex der
örtlichen Körperschaften der Autonomen
Region Trentino-Südtirol zu genehmigen:

Gegenstand Objetto	Firma ditta	Angebot/ offerta ISOV Portal/e	Betrag importo
Beseitigung der Unwetterschäden Hirschbett Rimozione dei danni causati dalle intemperie „Hirschbett“	Peer Lorenz GmbH/Srl	052767/2026	€ 1.713,50.- (zzgl. 22% MwSt. / più 22% IVA)
Beseitigung der Unwetterschäden auf der Gemeindestraße Fennberg Rimozione dei danni causati dalle intemperie sulla strada comunale Favogna	Peer Karl GmbH/Srl	052794/2026	€ 3.458,50.- (zzgl. 22% MwSt. / più 22% IVA)

2. die Aufträge mittels Abschluss eines
entsprechenden Vertrages durch
Handelskorrespondenz gemäß Art. 3, Abs. 2
Buchstabe d) der Gemeindeverordnung zur
Regelung der Verträge zu erteilen, vorbehaltlich
der Einhaltung der Obliegenheiten gemäß Art.
102 Abs. 1 des Gv. D. Nr. 36/2023.

3. Die Ausgabe wie folgt anzulasten:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
402	2026	10052.02.10900	100500	U.2.02.01.09.012	1.938,50 €
403	2026	10052.02.10900	100500	U.2.02.01.09.012	3.683,50 €

4. Vorliegender Beschluss wird
einstimmig in getrennter Abstimmung im Sinne
des Art. 183, Absatz 4 des geltenden neuen
„Kodex der örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol“,
genehmigt mit Regionalgesetz vom 03 Mai
2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar
erklärt, deshalb wird die Veröffentlichung
innerhalb von 5 Tagen ab Anwendung
vorgenommen.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di approvare le seguenti offerte per la
rimozione dei danni causati dalle intemperie
direzione Favogna ai sensi dell'art. 200 del
codice degli enti locali della Regione Autonoma
Trentino Alto-Adige:

2. di affidare gli incarichi in oggetto
mediante stipula di un contratto in forma di
corrispondenza commerciale ai sensi
dell'articolo 3, comma 2, lettera d) del vigente
regolamento comunale per la disciplina dei
contratti, previa osservanza degli impegni di cui
all'art. 102 comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023.

3. di imputare le spese quanto segue:

4. La presente deliberazione con
votazione separata a voti unanime viene
dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi
dell'art. 183, comma 4 del nuovo “Codice degli
enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto
Adige” approvato con Legge Regionale del 3
maggio 2018, n. 2, per cui si provvederà alla
pubblicazione entro 5 giorni dall'adozione.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

=====

Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

=====

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE/IL PRESIDENTE

Andreas ANEGG

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN/LA
SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VOLLZIEHBARKEITSBESCHEINIGUNG

Gegenständlicher Beschluss ist im Sinne des
Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 am

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione ai sensi dell'art. 183
del L.R. 03.05.2018, n. 2 é divenuta esecutiva il
giorno

14.07.2026

Die Gemeindesekretärin
La segretaria comunale
Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des
GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original
dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses
wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Kurtatsch im
Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale
del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e
s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in
originale negli archivi informatici del Comune di Cortaccia ai
sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.